

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:223306

07.08.2018-12:57

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 946
CONTAINER ID:GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7160868	2501523035	30	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500040692
12.11.2018	2501523035				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	30	TBA-500086	5008489388 ✓
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7160870	2501523435	30	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500040693
12.11.2018	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	30	TBA-500086	5008489396 ✓
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7160872	2501523735	30	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
12.11.2018	2501523735				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	30	TBA-500086	5008489392 ✓
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7160873	2501524135	30	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500041310
14.11.2018	2501524135				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	30	TBA-500086	5008489398 ✓
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
	P: 12 -		X	0	TBA-500079	
7160874	2501524535	30	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500040696
12.11.2018	2501524535				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	30	TBA-500086	5008489498 ✓
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7160875	2501524935	30	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500041311
14.11.2018	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	30	TBA-500086	5008489494 ✓
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7160876	2501525300	30	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500041312
12.11.2018	2501525300				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	30	TBA-500086	5008489500 ✓
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

212458
Delivery no. / Date: 7160868 / 07.08.2018
Purch. ord. no.: 5500040692
Purch. ord. Date: 16.02.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021815 / 26.07.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 69,850 KG Net weight 41,850 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501523035 Speed Gear 1st cpl Customer article number: 2501523035Position1	30 PC	41,850 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	1 PC	8 KG
900002	TBA-500078 EPP-Packaging LT1	9 PC	18 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	1 PC	3 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

(1) Versender/Lieferant GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 223306		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfaenger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONSauftrag (6) Datum 08.11.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. (10) Spediteur-Nr. 91001723 SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfaenger GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 30005665 (14) Anliefer-/Abladestelle 14248				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) Inhalt SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
• 7160868	0001	→OK		2501523035	28	70
7160870	0001			2501523435	28	70
7160872	0001			2501523735	28	65
7160873	0001			2501524135	34	64
• 7160874	0001	→OK		2501524535	29	44
7160875	0001			2501524935	29	43
7160876	0001			2501525300	28	52
7160877	0001			2501525835	29	42
(25) Summe:		00014	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter		0 CD3	Summen
					461	(28) 945
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500040692		
				(37) Kontierung		
				(38) Transportmittel-Nr.		
				(39) LKW-Code		
				(40) Versandart LKW Kunde		
				(41) Abrechnungs-		
(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemuessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemuessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)
				Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)

(02)Lieferanten-Nr.

(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

Warempfänger



white = Exemplar für Auftragsgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour committant
rose = Exemplaire du l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor bestgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplare per committento
rosa = Exemplare per mittente
blau = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordrer

Les parties encadrées de lignes grises
doivent être remplies par le transporteur

Die mit gelb umrandeten Linien
müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

1-15 einschließlich
21+22

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

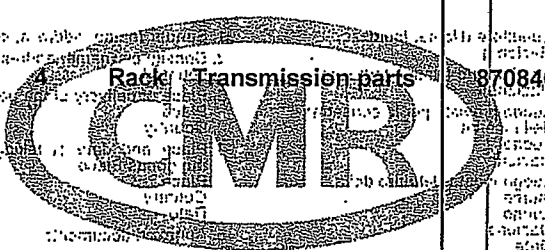
E-Mail: vrf@verkehrsverlag-fischer.de

1544

Telefon 0211/9193-0 • Telefax 0211/680-1544

st.-Nr. 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 • 40237 Düsseldorf

En cas de marchandises dangereuses, indiquer la dernière ligne du cadre: Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Mentionner ces chiffres 1 et 2, voir demande spéciale dans ANN. Chapitre 4.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) ■ ■ ■ GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 08/08/2018 unloading point: 14248				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successeur (nom, adresse, pays) ..											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 08/08/2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.											
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO 223306		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 223306		8 Art der Verpackung Mode d'emballage MONTESPART MULLAND		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise WALAT		10 Statistikkennnummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 945		12 Umfang in m³ Cubage m³ TECHNISCHE			
 Rack-Transmission parts															
13 Anweisungen des Absenders (Zusätzliche Angaben über die Beförderung) Instructions de l'expéditeur (formelles devoirs et autres prescriptions particulières) GETRAG B.V. & CO. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg		14 Rückstellung Remboursement 15		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement Frei Non Franco		20 Besonderer Vorbehalte Conventions particulières 16		21 Ausgef. in Etabli à Rosenberg		24 Gut empfangen Réception des marchandises am 08.08.2018					
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) RMLS3		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) LBS 1540		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen bts		26 Vertragspartner des Frachtführers Kfz L8-SC1540 Anhängen L8-SC247		27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		30 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		31 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		32 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		33 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		34 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes					
Art:		Anzahl:		Klein-Tausch:		Tausch:		Art:		Anzahl:		Klein-Tausch:		Tausch:	
Euro-Palette		Anzahl:		Klein-Tausch:		Tausch:		Euro-Palette		Anzahl:		Klein-Tausch:		Tausch:	
Gitterbox-Palette		Anzahl:		Klein-Tausch:		Tausch:		Gitterbox-Palette		Anzahl:		Klein-Tausch:		Tausch:	
Einfach-Palette		Anzahl:		Klein-Tausch:		Tausch:		Einfach-Palette		Anzahl:		Klein-Tausch:		Tausch:	
35 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		36 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		37 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		38 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		39 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		40 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		41 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		42 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
Kfz		Nutzlast in kg		Kfz		Nutzlast in kg		Kfz		Nutzlast in kg		Kfz		Nutzlast in kg	
Benutzte Gen.-Nr.		Benutzte Gen.-Nr.		Benutzte Gen.-Nr.		Benutzte Gen.-Nr.		Benutzte Gen.-Nr.		Benutzte Gen.-Nr.		Benutzte Gen.-Nr.		Benutzte Gen.-Nr.	
☐ National		☐ Bilateral		☐ EG		☐ CEMT		☐ National		☐ Bilateral		☐ EG		☐ CEMT	